



TERABAK DE KYIV

STÉPHANE RICORDEL & DAKH DAUGHTERS

CABARET • CIRQUE • CRÉATION

Du 16 décembre 2016 au 14 janvier 2017

REVUE DE PRESSE

Le Monfort
théâtre



Terabak de Kyiv

QUI a vu une fois les Dakh Daughters ne peut que retourner les voir : c'est une loi, une fatalité, un ensorcellement. Ces six jeunes multi-instrumentistes venues de Kiev apportent sur scène leurs violoncelles et violon, leur piano, leur batterie, leurs voix rageuses et la forte expressivité de leurs visages peinturlurés de blanc, leurs chants méchants et moqueurs, entre folklore des Carpates et hymnes néopunk. Des femmes puissantes !

Les voilà ici en « Madame Loyal » accompagnant, dans une singulière ambiance de cabaret

ukrainien, les numéros d'une poignée d'artistes de cirque, l'incroyable acrobate Matias Pilet, l'escaladeuse à frissons de mâchinois Julieta Martin, le magicien rigolo-baratineur Yann Frisch, etc. Le tout habilement mis en scène par Stéphane Ricordel.

On ouvre grands les yeux et les oreilles, et la bouche, d'étonnement, de peur et de plaisir. En plus, on peut avaler un bortsch sur place !

J.-L. P.

● Au théâtre Monfort, à Paris, jusqu'au 14 janvier.



STÉPHANE RICORDEL & DAKH DAUGHTERS «TERABAK DE KYIV». CABARET BARRÉ

En quittant le chapiteau dressé à l'entrée du Monfort Théâtre (Paris XV^e), peu seront sans doute capables d'orthographier correctement le titre de la soirée à laquelle ils (ou elles) viennent d'assister. Gageons toutefois que la plupart se souviendront d'avoir passé un savoureux moment au *Terabak de Kyiv*. Stricto sensu, d'abord, puisqu'on peut s'y restaurer dignement – bortsch, tapas de la Baltique... Mais aussi au niveau artistique, avec une heure trente bien servie d'un méli-mélo pensé par Stéphane Ricordel, maître de céans et ci-devant metteur en scène, comme un «*clin d'œil en mémoire des cabarets qui enchantèrent les nuits parisiennes des an-*

nées 40 au tournant des années 80». Mêlant cirque, musique et magie, le propos s'articule autour des Dakh Daughters, six Ukrainiennes formées au Conservatoire de Kiev, ayant viré leur cuti pour défourailler une sorte d'ethno-punk calorifère qui ne manque pas de sympathisants en France (festivals d'Avignon, des Vieilles Charrues, du Standard idéal...) depuis leurs débuts en 2013, précisément au Monfort.

Tour à tour sirènes ou démons, les filles donnent le *la*, au même titre que le prodige Yann Frisch rappelant, le temps de quelques tours, qu'il n'a pas été sacré pour rien champion du monde de la cartomagie, tout en

jouant les Monsieur Loyal dépoitraillé à l'esprit de camaraderie un rien retors. «*Mais y a-t-il un projet réel derrière tout ça ?*» lance-t-il ainsi à l'un de ses voisins de casting (mât chinois, monocycle sur trampoline, sangles, voltige et acrobatie complétant l'offre). Partager un moment de liesse débonnaire et imaginative pourra, en l'occurrence, mettre sur la piste.

G.R.

TERABAK DE KYIV de STÉPHANE RICORDEL et DAKH DAUGHTERS
Le Monfort Théâtre,
106, rue Brancion, 75015.
Jusqu'au 14 janvier.
Rens. : www.lemonfort.fr



CULTURE

Rock acrobatique à la Kiev

Une soirée ukrainienne, voltigeuse et magique au Monfort Théâtre

SPECTACLE

Décidément, le Monfort Théâtre est bien un des endroits les plus fréquentables pour passer cette période dite « des fêtes de fin d'année » en échappant aux (presque) inévitables guimauves dégoulinantes et autres paillettes bling-bling. Stéphane Ricordel, le patron du lieu parisien, a concocté un cabaret chaleureux et doucement déjanté où se sentent aussi bien les adultes que les enfants et même – miracle – les adolescents.

Sous la baraque en bois située à l'entrée du parc Georges-Brassens, on s'installe à de petites tables, avec ou sans zakouski, au choix. Car c'est avec ses amis ukrainiens que Stéphane Ricordel a imaginé cette soirée rock, gothique et un peu *frunks*, voltigeuse et magique.

Les Dakh Daughters, cette bande de filles à la fois chanteuses et performeuses, sont aux commandes, avec leur rock explosif et lyrique, nourri de folklore ukrainien. Elles sont accompagnées d'un Monsieur Loyal au poil en la personne de Yann Frisch, un des hurlubulus les plus singuliers apparus sur

Les Dakh Daughters chantent l'amour qui meurt et qui renaît et leur Ukraine aimée

nos scènes ces dernières années, à la fois clown et magicien.

Ce sont eux qui mènent la danse, dans cette soirée où l'on s'envoie en l'air de toutes les façons, ce qui n'a rien d'étonnant avec l'ancien fondateur des Arts sauts. C'est d'abord Benoît Charpe qui entre en scène et vous fait le grand huit, avec ses vertigineuses figures de trampoliniste sur monocycle – à moins qu'il ne s'agisse plutôt d'un monocycliste sur trampoline.

Etrangeté de la vie

On rebondit ensuite avec Julieta Martin, qui s'enroule et s'envole autour de son mât chinois, et avec Oscar de Nova de la Fuente et son étonnant numéro de sangles en cul-de-jatte. Puis voilà Josefina Castro Pereyra et Daniel Ortiz, vol-

tigeurs sensuels, au cadre aérien. Et, au milieu de tout cela, Matias Pilet fait pleurer de rire tout le monde, en grand burlesque de l'acrobatie, avec son numéro de nettoyeur tous azimuts.

Ils sont très forts, bien sûr, mais l'esprit ici n'est pas de rechercher l'exploit pour l'exploit, mais plutôt l'étrangeté de la vie, dans sa pesanteur et sa grâce. Les Dakh Daughters chantent l'amour qui meurt et qui renaît, et leur Ukraine aimée, sur laquelle elles ne veulent pas voir s'abattre la grosse patte de l'ours russe. Yann Frish jongle avec ses tours de cartomagie qui laissent le public baba, joue en virtuose de l'illusion, surfe sur l'idée de la triche, sans jamais la dévoiler vraiment. Pique, cœur, carreau, trèfle, qui distribue les cartes, dans la vie ? Les bulles pétillent dans les flûtes. On est bien. ■

FABIENNE DARGE

Terabak de Kyiv, par Stéphane Ricordel et les Dakh Daughters. Monfort Théâtre, 106, rue Brancion, Paris 15^e. Tél. : 01-56-08-33-88. Du mardi au samedi à 20 h 30, jusqu'au 14 janvier. De 10 à 28 €. Durée : 1 h 30.



le guide spectacles

par Nedjma Van Egmond

Avec un équilibriste

Terabak de Kyiv. Cabaret ou cirque ? Les deux ! Sous un chapiteau de bois, Stéphane Ricordel, maître du Monfort théâtre, orchestre une folle soirée, entre bonnes blagues, magie (Yann Frisch) et incroyable duo aérien (Daniel Ortiz et Josefina Castro), le tout rythmé par les envolées mélancoliques ou énervées des Dakh Daughters, musiciennes venues d'Ukraine. Notre préférence va au magnifique acrobate Matias Pilet (photo), dont le numéro sur plongeur mêle prouesses techniques et poésie burlesque.

Jusqu'au 14 janvier au [Monfort théâtre, Paris \(15^e\)](#).





LA CHRONIQUE DE FABIENNE PASCAUD



Les sorcières de *Terabak de Kyiv* instaurent une ambiance de cabaret envoûtante.

Elles sont six artistes ukrainiennes. Musiciennes, chanteuses, comédiennes, ultra maquillées et agressives dans leur tenue gothique. Ces sorcières de music-hall aux chants traditionnels slaves plutôt hantés, et un peu rock, rythment à leur manière belliqueuse le spectacle qu'a concocté avec elles Stéphane Ricordel. Le patron (avec Laurence de Magalhaes) du Théâtre Monfort, extrapéziste poète cofondateur des Arts Sauts, sait facétieusement créer sur scène une atmosphère à la fois familière et étrange, barbare et sophistiquée, drôle et toujours inquiétante. Il a choisi pour *Terabak de Kyiv* un intime chapiteau de bois, installé tout près du Monfort. Autour de petites tables rondes où ils peuvent savourer du bortsch, les spectateurs y assistent comme au cabaret à la revue circasienne et musicale haute en exploits qui s'offre face à eux. Un monsieur Loyal parfois cruel – l'exceptionnel magicien Yann Frish – présente les numéros de ses partenaires, avant de s'adonner lui-même à des manipulations virtuoses. Les numéros qui s'enchaînent ont souvent l'air de rien, construits avec pas grand-chose et si près des spectateurs, presque comme chez soi : un petit mât chinois, des trapézistes qui ne virevoltent pas si haut, un trampoline, un tri-cycle, un balai... Et puis tout s'emballe dans l'insensé, le magnifique, entre deux mélopées des six trépidantes sorcières. Ambiance tragico-burlesque, rire et danger conjugués en poésie : après la sarabande des corps et des voix, le public est invité à la danse par les artistes. Et il y va, survolté.

Au milieu d'envahissantes fumées blanches – de rêves ou de cauchemars – et sur la musique à crever les tympanes qui baigne comme toujours le

spectacle (des bouchons d'oreilles sont distribués à l'entrée), le public est aussi invité à danser – et aussi survolté – devant *En manque*, dernier opus du metteur en scène – et ici auteur – Vincent Macaigne. Créé au Théâtre de Vidy Lausanne fin 2016 et actuellement en tournée, *En manque* s'adresse à sa façon noire et déglinguée aussi physiquement, charnellement et émotionnellement aux spectateurs que *Terabak de Kyiv*. Macaigne voulait d'abord adapter *Manque*, de l'Anglaise Sarah Kane (1971-1999), et un peu Thomas Bernhard... Et puis, la rage l'a pris, comme d'habitude, et la passion, et l'envie de crier le monde fracassé où nous survivons. Avec une bande de comédiens qu'il ne connaissait pas, il a écrit en trois semaines cette fable chaotique sur nos échecs politico-culturels, démocratiques et sociaux, qu'il réécrit encore au fil des représentations. Ce soir-là, une comédienne fut même obligée de lire en scène un texte qu'elle découvrait...

A 38 ans, Macaigne – par ailleurs cinéaste et bouleversant comédien – aime encore se mettre en danger. Jusqu'à en crever, et renaître plus fort ? Une soif d'autodestruction adolescente et romantique déchire ses spectacles où il se fout de séduire, cherche juste à faire circuler un frisson de vie, de tendresse, d'amour peut-être. Ainsi *En manque* commence-t-il par une longue balade à l'extérieur du théâtre où entraîne l'hystérique et généreuse Mme Burini, curieuse de faire découvrir son extravagant domaine. Cette collectionneuse milliardaire, mais qui a commencé pauvre, vient en effet d'acquérir toutes les œuvres d'art d'Europe, qu'elle met aujourd'hui à disposition de ceux qui n'ont pas accès à l'art. Folle utopie de riches envers les misérables ?

II **Terabak de Kyiv** Cabaret-cirque **Stéphane Ricordel & Dakh Daughters**

| 2h | Mise en scène Stéphane Ricordel. Jusqu'au 14 janvier, Le Monfort Théâtre, Paris 15^e. Tél. : 01 56 08 33 88.

II **En manque** Fable **Vincent Macaigne**

| 2h | Mise en scène Vincent Macaigne. Les 16 et 17 janvier à l'Hippodrome de Douai (59), et du 23 au 26 mars au Théâtre de Vidy, à Lausanne.

La galerie blanche et conceptuelle, où elle nous guide bientôt, devant les jardins, sera saccagée par sa fille et son groupe révolutionnaire Melancolia. Car la fille homosexuelle honnit la mère pour n'en avoir pas été assez aimée. Haines et rancœurs sociales, familiales tissent ainsi le conte dans des décors explosés où ruisselle l'eau, où étouffent les fumées, où surgit sans fin la mélancolie d'exister... Et du fond de la scène, Vincent Macaigne rugit ses indications aux acteurs. Il gueule. Semble s'offrir aux mystères de l'incarnation. Artaud du XXI^e siècle ou prophète allumé d'antan. Comment résister à cette quête de désir, de vie suintant avec outrance de ses spectacles par-delà la catastrophe annoncée, la mort, le désastre d'un monde sans humanité ni poésie ? A ceux qui acceptent de s'abandonner à sa volonté délirante et foutraque, parfois de mauvais goût, de trouver, au milieu du rien, un sens quand même, une beauté quand même, de l'amour malgré tout, *En manque* apportera une démente énergie ●



Guide critique

Autres scènes

Terabak de Kyiv

Mise en scène de Stéphane Ricordel, musique de Vlad Troitsky. Durée. 1h30 Jusqu'au 14 jan., 20h30 (du mar au sam), le Monfort, 106, rue Brancion, 15^e, 01 56 08 33 88, lemonfort.fr. (10-28 €).

📺 Pour son cabaret annuel, le Monfort met le cap sur Kiev avec la complicité des Dakh Daughters. Ces fantasques filles d'Ukraine donnent le tempo à un spectacle surprenant et jubilatoire. Le facétieux Yann Frisch, qui nous réserve aussi quelques tours de cartomagie, présente sans complexe les différents numéros mis en scène par Stéphane Ricordel, cofondateur des Arts Sauts. Aux côtés de Benoît Charpe, vertigineux trampoliniste sur monocycle, se distinguent

notamment Josefina Castro Pereyra et Daniel Ortiz dans un duo sensuel au cadre aérien, Oscar Nova de la Fuente dans un stupéfiant numéro de sangles en cul-de-jatte, et l'irrésistible Matias Pilet, enchaînant les acrobaties les plus improbables dans un exceptionnel numéro à la Buster Keaton. Bel esprit pour une soirée qui en étonnera plus d'un!



THÉÂTRE

CRITIQUE

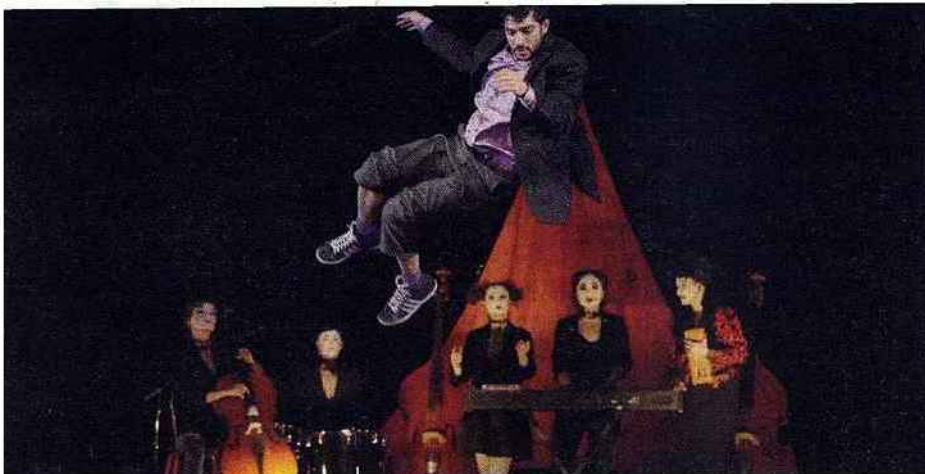
LE MONFORT THÉÂTRE
DE **STÉPHANE RICORDEL** ET LES **DAKH DAUGHTERS** / MES **STÉPHANE RICORDEL**

TERABAK DE KYIV

Stéphane Ricordel et les *Dakh Daughters* signent un cabaret entremêlant musique, numéros de cirque et de magie. Une soirée aux accents festifs, présentée au sein de l'Espace chapiteau du Monfort Théâtre.

On n'est pas au bord du Dniepr, à Kiev, mais à l'entrée du parc Georges-Brassens, dans le quinzième arrondissement de Paris. Et pourtant, tout peut commencer par un bol de bortsch, ou une assiette de tapas slaves. Les tables et les bancs disposés au sein

de l'Espace chapiteau du Monfort Théâtre se remplissent. Bientôt, Ruslana Khazipova, Tanya Havrylyuk, Solomia Melny, Anna Nikitina, Natalia Halanevych et Zo, des *Dakh Daughters*, se lanceront dans un des morceaux qui, tout au long de la soirée, servi-



© Christophe Reynaud de Lage

Terabak de Kyiv, au Monfort Théâtre.



ront de fil rouge à *Terabak de Kyiv*, spectacle conçu par Stéphane Ricordel en complicité avec les chanteuses-musiciennes-comédiennes ukrainiennes *Les Dakh Daughters*, c'est un groupe de filles fondé, à Kiev, en 2012. Le public français a pu les découvrir au Monfort Théâtre en 2013, au Festival des Vieilles Charrues en 2014, à la MC93 et au Off d'Avignon en 2015. Vêtues de noir, les visages peints en blanc et les lèvres en rouge vif, elles électrisent de leur musique (issue du punk, du rap, du rock, mais aussi des airs traditionnels de leur pays) ce cabaret métissé qui sert également de cadre à d'excellents numéros de cirque et de magie

TRAMPOLINE, CADRE AÉRIEN, MÂT CHINOIS...

Monsieur Loyal de la soirée, le magicien Yann Frisch est chargé de faire le lien entre les différents artistes prenant part au spectacle. Il le fait sur un ton humoristique qui, disons-le, n'atteint pas toujours sa cible. Mais une fois un jeu de cartes en mains, le champion du monde de magie *close-up* 2012 se révèle étonnant. Le public, bien sûr, est mis à contribution. Yann Frisch se joue des couleurs, des figures, des numéros, et sort victorieux des challenges qu'il se lance. Dans un autre registre, les Argentins Jose-

fina Castro Pereyra et Daniel Ortiz sont tout aussi remarquables. Ils présentent un duo de cadre aérien à l'occasion duquel voltige et prise de risque se font sensualité. Allégories des rapprochements et des divisions qui voient le jour au sein des relations de couple, leurs corps à corps, leurs balancements, leurs envolées sont d'une grâce vertigineuse. Benoît Carpe (au monocycle sur trampoline), Oscar Nova de la Fuente (aux sangles), Julieta Martín (au mât chinois) et Mathias Pilet (acrobatie) apportent eux aussi leur pierre à l'édifice de cette suite de propositions virtuoses. C'est un très beau groupe d'artistes que présente ce *Terabak de Kyiv*. Des artistes qui, des les saluts passés, invitent les spectateurs à improviser en leur compagnie quelques pas de danse. Pour que la fête continue.

Manuel Piolat Soleymat

Le Monfort Théâtre, parc Georges-Brassens, 106 rue Brancion, 75015 Paris. Espace chapiteau. Du 16 décembre 2016 au 14 janvier 2017. Du mardi au samedi à 20h30. Relâches les dimanches et les lundis. Durée du spectacle : 1h30. Tél. 01 56 08 33 88. www.lemonfort.fr

RADIO

- France Bleu IDF / émission « ça vaut le détour » avec Stéphane Ricordel / en direct le 19/12 à 18 h 40 (téléphone)
- Radio Campus / émission « Pièces détachées » / spectacle chroniqué / 19/12 à 20 h
- <http://www.radiocampusparis.org/la-jeunesse-doit-vivre/>
- delacouraujardin.over-blog.com / webradio / interview Stéphane Ricordel / 22 décembre à l'issue du spectacle
- France Culture / le Temps Buissonnier / Aline Pailler / reportage le 16 décembre au Monfort / diffusion 1er janvier à 6 h 30 du matin
- <https://www.franceculture.fr/emissions/le-temps-buissonnier/creation-survitaminee-cabaret-terabak-de-kyiv-de-stephane-ricordel>
- France Inter / JT du matin / reportage Stéphane Capron / diffusion à confirmer
- France Inter / émission « Un jour dans le monde / reportage Stéphane Capron / diffusion à confirmer / interview

<https://www.franceinter.fr/emissions/le-monde-de/le-monde-de-27-decembre-2016>

<https://www.franceinter.fr/emissions/le-journal-de-13h/le-journal-de-13h-23-decembre-2016>
+ une jour dans le monde / 27/12 à 18 h 45

France Culture / La Vie d'artiste / Aline Pailler / reportage le 16 décembre au Monfort / diffusion 1er janvier à 6 h 30 du matin

<https://www.franceculture.fr/emissions/une-vie-d-artiste/numero-19-les-fantomes-dalexia-monduit>

TV

www.culture-first.fr/culture-first-bfm-business-gouts-de-luxe-paris-replay-video.html

<http://culturebox.francetvinfo.fr/scenes/evenements/terabak-de-kyiv-un-cabaret-punk-rock-venu-d-ukraine-au-monfort-theatre-250789>

 Paris Ile-de-France

voir le
direct



WEB

<http://www.lefigaro.fr/sortir-paris/2016/11/23/30004-20161123ARTFIG00106-sorties-defetes-40spectacles-sur-unplateau.php>

<http://www.sceneweb.fr/terabak-de-kyiv-un-cabaret-de-stephane-ricordel-avec-les-dakh-daughters-yann-frish/>

<http://www.sortiraparis.com/loisirs/articles/47103-que-faire-ce-week-end-de-noel-du-23-24-et-25-decembre-2016-a-paris>

<http://theatreactu.com/terabak-de-kyiv-cabaret-cirque-creation-mise-scene-stephane-ricordel-theatre-monfort/>

<http://www.les5pieces.com/critiques/terabak-de-kyiv-stephane-ricordel-dark-daughters-monfort-theatre>

<http://theatreactu.com/terabak-de-kyiv-cabaret-cirque-creation-mise-scene-stephane-ricordel-theatre-monfort/>

<http://lestroiscoups.fr/terabak-de-kyiv-de-jani-nuutinen-le-monfort-a-paris/>

<http://www.telerama.fr/sortir/noel-avant-l-heure-12-sorties-insolites-pour-vivre-les-fetes-autrement,151832.php>

<http://lajaseuse.fr/2016/12/24/terabak-de-kyiv/>

<http://unfauteuilpoulorchestre.com/terabak-de-kyiv-cabaret-cirque-mise-en-scene-de-stephane-ricordel-le-montfort-theatre/>

<http://www.lagrandeparade.fr/index.php/l-entree-des-artistes/cirque/1218-terabak-de-kyiv-cirque-dejante-et-amazones-punks-ukrainiennes>

<http://delacouraujardin.over-blog.com/2016/12/entretien-avec-stephane-ricordel-metteur-en-scene-du-spectacle-terabak-de-kyiv.html>

<http://culture-communication.fr/fr/terabak-de-kyiv-demesure-et-poesie-au-monfort/>

<http://toutelaculture.com/spectacles/cirque/terabak-de-kyiv-la-petite-melodie-circassienne-de-stephane-ricordel-avec-des-dakh-daughters-dedans/>

<http://pianopancier.com/terabak-de-kiev/>

<http://abrideabattue.blogspot.fr/2016/12/terabak-de-kyiv.html>



Terabak de Kyiv: un cabaret de Stéphane Ricordel avec les Dakh Daughters, Yann Frish...



Un spectacle inattendu, proche de l'univers du cabaret, fait de beauté, de virtuosité d'humour dans une version fantasque et survitaminée. Sur scène, le fil de l'histoire se matérialise par des enchaînements d'instant, entre installations et performance, entre danse, magie et cirque un spectacle riche et métissé qui ne sépare pas l'âme de l'humour et de la fête. Des artistes de cirque sur leur trampoline, trapèze ou encore mât chinois seront portés par les chanteuses et comédiennes ukrainiennes les Dakh Daughters. Six filles, multi-instrumentistes, usant des techniques vocales insoumises des chanteuses traditionnelles, seront les « monsieur loyal » de ce moment à partager.

Ce cabaret singulier sera aussi l'occasion d'échanger autour d'un repas ukrainien et certains soirs d'ouvrir le bal...

Elles ont écrit l'hymne de l'Euromaidan, ces rassemblements ukrainiens de 2013 considérés comme la plus grande manifestation pro-européenne. Les six Ukrainiennes des Dakh Daughters mélangent musique burlesque, punk et sons traditionnels. Le théâtre de l'absurde elles en viennent, car les Dakh Daughters sont les héritières du théâtre Dakh créé il y a 20 ans par Vlad Troitsky, à Kiev. Elles ne sont pas que des artistes, elles sont aussi des citoyennes, des filles du peuple. Les Dakh Daughters font partie de cette Ukraine qui bouillonne !

Stéphane Ricordel, cofondateur des Arts Sauts, metteur en scène, codirecteur du Monfort, compagnon de longues dates des Dakh Daughters, a signé un spectacle créé juste avant la révolution de Maidan à Kiev Stanzia.

Dossier de presse.

vidéo : <https://player.vimeo.com/video/185300477>

Terabak de Kyiv

Stéphane Ricordel metteur en scène

Patrice Wojciechowski assistant metteur en scène



[Visualiser l'article](#)

Vlad Troitsky composition musicale

Dakh Daughters / Ruslana Khazipova, Tanya Havrylyuk, Solomia Melny, Anna Nikitina, Natalia Halanevych et Zo musique

Daniel Ortiz artiste de cirque (cadre)

Josefina Castro Pereyra artiste de cirque (cadre)

Benoît Charpe artiste de cirque (monocycle sur trampo)

Julieta Martin artiste de cirque (mât chinois)

Oscar Nova de la Fuente artiste de cirque (sangles)

Matias Pilet artiste de cirque (acrobate)

Yann Frish artiste (magie)

Marina Voznyuk comédienne

Anna Olekhnovych comédienne

Simon André Régisseur général

Amandine Galode création lumière

Tom Menigault ou Marc Enot (en alternance) régisseurs son

Lucas Clody régisseur

réservez vos places

durée 1h30

Monfort

16 déc. 2016 > 14 janv. 2017

du mardi au samedi à 20h30

+relâches, les dimanches, lundis et le samedi 24 dec.

espace chapiteau



Terabak de Kyiv: Une ode aux arts populaires

Stéphane Ricordel présente au théâtre Silvia Monfort, le spectacle **Terabak de Kyiv**, composé du groupe de musique ukrainien des Dakh Daughters et d'artistes français. Arts du cirque, cabaret et tours de magie se partagent la scène sous un chapiteau en bois, pour un **résultat singulier et détonnant**, dans lequel le spectateur est invité à plonger.

Ode aux arts populaires

Sur la scène permanente, six chanteuses et musiciennes déchaînées dont le visage est recouvert de poudre blanche et le corps de vêtements noirs et pailletés. De ces amazones contemporaines se dégage une force qui nous enivre, de par **leur attitude féroce quoique poétique** et leur **musique qui alterne entre punk et tradition ukrainienne**.

Au plus près des spectateurs, attablés comme dans un cabaret populaire, un groupe d'artistes aux talents multiples, offrent tour à tour leurs performances sur une scène modulable. Mât chinois, trampoline, tours de magie où le spectateur est invité à participer, sangles, monocycle et acrobaties... Les actes s'enchaînent, tantôt graves tantôt burlesques.



Terabak de Kyiv © Dakh Daughters Band

L'engagement comme ligne de conduite

www.justfocus.fr
Pays : France
Dynamisme : 0[Visualiser l'article](#)

Écrit juste avant la révolution de Maidan à Kiev Stanzia, les paroles politiquement et humainement engagées sont soutenues par **le rythme corporel et vocal des chanteuses.**

Leur attitude féministe et leur gestuelle informent sur leur engagement citoyen. Artistes complètes aux parcours très différents ; elles sont héritières du **Dakh théâtre**, créé il y a 20 ans par Vlad Troitsky en Ukraine.

Stéphane Ricordel, dans une interview donnée à Nathalie Yokel, déclarait : « Notre histoire avec l'Ukraine est très forte, et nous avons gardé des liens affectifs et professionnels. Même si nous n'avons pas pu continuer certains projets du fait de la révolution, les Dakh Daughters sont devenues connues et reconnues. »

Véritables rock stars dans leur pays, elles sont venues enflammer la scène du théâtre Monfort.

Du 16 décembre 2016 au 14 janvier 2017, du mardi au samedi à 20h30 (sauf les 24 et 25 décembre).

Où les trouver : 106 rue Brancion, 75015 Paris.

Tarifs : de 10 à 28euros.



Terabak de Kyiv : démesure et poésie au Monfort



Dans ce spectacle circassien, proche de l'univers du *freak cabaret*, tout est inattendu. Et ça fonctionne !

Stéphane Ricordel, cofondateur des Arts Sauts et codirecteur du Monfort (précédemment théâtre Silvia-Monfort), nous propose un spectacle haut en couleur et en musique. En effet, cet ancien trapéziste, qui a imaginé un théâtre « ouvert sur le monde, un espace de liberté favorisant les échanges et les rapprochements », met en scène des artistes de cirque et les célèbres Dakh Daughters, six chanteuses multi-instrumentistes et comédiennes ukrainiennes, dans un spectacle audacieux.

Sur la scène de ce chapiteau en forme de pyramide hexagonale métallique, les numéros s'enchaînent sur un mode à la fois burlesque et lyrique. Ils sont rythmés par les chants et chansons des Dakh Daughters et les propos désopilants de Yann Frisch, maître de cérémonie et magicien facétieux (champion du monde de magie close#up en 2012), qui assure les transitions entre chaque numéro.

Sur le mât chinois, Julieta Martin ouvre le bal. Elle s'enroule avec élégance, tombe, grimpe de nouveau. Puis, un balayeur acrobate en pleine « errance spatiale » (dixit le maître de cérémonie) monte sur une planche pour se jouer du vide avec virtuosité et cocasserie. Matias Pilet nous propose là un beau numéro de chutes et de rétablissements parfaitement maîtrisés. Viennent ensuite le duo de cadre aérien Daniel Ortiz et sa partenaire Josefina Castro qui nous fait retenir notre souffle. Le magicien prend le relais. Yann Frisch joue avec le public tout en se jouant de lui. Ses tours de cartes sont ponctués de réparties toutes plus drôlissimes les unes que



[Visualiser l'article](#)

les autres. Cela faisait longtemps que je n'avais pas ri aux larmes. Puis, Oscar Nova de la Fuente nous offre un numéro de sangles impressionnant et enfin Benoît Charpe, équilibriste aérien, bondit et rebondit sur le trampoline avec son monocycle.

De leurs côtés, les Dakh Daughters, visages blancs, bouches carmin, nous entraînent dans leur univers musical et vocal étonnant. Comme le souligne Stéphane Ricordel, ces comédiennes « ont une vision de la scène très forte qui leur donne une présence et un rapport au public extrêmement profond ».



Terabak de Kyiv se joue jusqu'au 14 janvier 2017, du mardi au samedi à 20h30.

Pour plus d'informations : www.lemonfort.fr

PIANOPANIER.COM



Le Terabak de Kiev prolonge Noël jusqu'au 14 janvier

décembre 27, 2016 / 0 Commentaires / dans Critiques, Théâtre contemporain
/ par Sabine Aznar

Traditionnellement les fêtes de fin d'année riment avec sapin, mais aussi avec chapiteau. Direction le Monfort pour un spectacle entre cirque, magie et cabaret. Un voyage rythmé par les voix gutturales des Dakh Daughters venues tout droit de Kiev. On s'installe, on prend le temps de se restaurer (ça sent bon le fameux bortsch ukrainien), de faire connaissance, de trinquer avec ses voisins : l'ambiance est déjà dans la salle. Tout à coup débarque Yann Frisch, redingote portée à même la peau (« *une idée du producteur pour mettre en valeur le corps des autres* »), irrésistible négation de Monsieur Loyal, comble du non politiquement correct.



© Christophe Raynaud de Lage

Le bar se met en mode pause, les lumières s'éteignent, les enfants se taisent, le spectacle peut débuter avec Julieta Martin, sorte d'Elastic Girl sur son mât chinois. C'est parti pour une heure trente de joie pure, d'énergie brute, de rires explosifs, d'émotions authentiques. Un acrobate accro à son balai, un monocycle recordman de trampoline, un artiste qui joue des sangles aussi bien sans jambe qu'avec, un couple de voltigeurs qui règle ses comptes dans les airs, l'inénarrable Yann Frisch et ses cartes irrévocablement magiques... Les prouesses s'enchaînent au son des cordes et autres battements de tambours. Les filles énergisantes, magnétiques, envoûtantes, stimulantes font le lien entre chaque numéro et l'on souhaite que cela dure encore et encore.



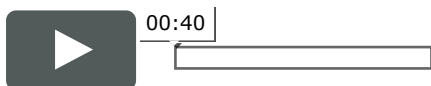
Sous le grand chapiteau du Monfort, on rit, on frémit, on se laisse gagner par la chaleur humaine, on savoure l'instant...et lorsque les lumières se rallument au son des applaudissements enthousiastes, on prolonge par une danse, on retrouve le chemin du bar pour prolonger l'allégresse. Entre réveillon de Noël et réveillon de la Saint-Sylvestre, on choisit sans hésiter le Terabak de Kiev !



TERABAK DE KYIV - Teaser

2

de **Le Monfort**



TERABAK DE KIEV [<http://www.lemonfort.fr/programmation/terabak-de-kiev>]

Du 16 décembre 2016 au 14 janvier 2017, 20h30 au **Monfort** [<http://www.lemonfort.fr>]

Mise en scène : Stéphane Ricordel

Avec : Yann Frisch, Arthur Chavaudret, Matias Pilet, Benoît Charpe, Oscar de Nova de la Fuente, Daniel Ortiz, Josefina Castro Pereyra Soler, Julieta Martin, Marina Voznyuk, Anna Olekhnovych



"Terabak de Kyiv": la petite mélodie circassienne de Stéphane Ricordel, avec des Dakh Daughters dedans



En cette fin d'année 2016 (et jusqu'au 14 janvier) [Le Monfort](#) accueille le spectacle [Terabak de Kyiv](#), aux commandes duquel on retrouve le codirecteur du lieu, Stéphane Ricordel. Un réjouissant méli-mélo de prouesses circassiennes plutôt réussies, rythmé par le sympathique raffût des ukrainiennes Dakh Daughters, invitées à mettre en musique ce spectacle plein de peps et d'humour.

[rating=4]

[gallery ids="490420,490421"]

Que les choses soient claires: c'est à un cabaret moderne, mais à un cabaret tout de même, que les spectateurs sont conviés par le Monfort et son codirecteur, Stéphane Ricordel, qui lâche un peu ses dossiers pour revenir ici à la mise en scène. Si bar et restauration ferment pendant le spectacle, il paraît cependant que le bortsch est excellent.

Et si on y sert du bortsch, c'est que Stéphane Ricordel a invité les [Dakh Daughters](#), d'origine ukrainienne, à se produire sur scène dans ce cabaret qu'elles accompagnent en direct de leur musique, de la première à la dernière seconde. Pour ceux qui ne connaissent pas, c'est un



mélange enlevé de musique plutôt déjantée et de chants plus traditionnels à plusieurs voix qui signe la marque de fabrique des six ukrainiennes. Un hybride étrange et pas déplaisant à mi-chemin entre punk et musique folklorique, avec des costumes et un jeu de scène qu'on pourrait facilement imaginer chez le jeune Tim Burton. Elles donnent une pêche d'enfer au spectacle, et cela d'autant plus qu'elles ne restent pas en fond de scène à jouer les faire-valoir, mais qu'elles ont été incluses, à dose homéopathique et avec un bonheur variable, dans la mise en scène des numéros circassiens.

Numéros dont il faut dire qu'ils sont de très bon niveau. Deux sont même franchement époustouffants, de petits bijoux de grâce et de maîtrise: le numéro de cadre aérien intense et élégant de Josefina Castro Pereyra et de Daniel Ortiz, et le numéro d'acrobatie de Mathias Pilet qui réalise le tour de force d'être tendre et poétique tout autant qu'exigeant et spectaculaire, confirmant [la très bonne impression qu'on avait de lui](#). Mathias Pilet a écrit son numéro comme un jeu de clown, qu'il réussit avec finesse, avec Yann Frisch dans le rôle du clown blanc. Ce dernier ne convainc pas toujours dans son rôle de Monsieur Loyal / clown acide - il devient meilleur à mesure qu'il se chauffe - mais ses tours de carte sont évidemment bluffants. Sangles, mât chinois, monocycle sur trampoline, tout est de très bon niveau, même si le numéro de sangles ne manquera pas de faire grincer quelques dents, l'artiste faisant semblant d'être amputé des deux jambes pendant de longues minutes avant de révéler la supercherie.

La mise en scène est dynamique, favorise l'humour potache et les téléscopages de numéros, l'ambiance est manifestement très bonne dans les coulisses du chapiteau, et on sent comme un esprit de famille présider aux destinées de la petite troupe réunie pour l'occasion. Rien d'intello, mais rien de sordide ni de putassier: un bel exercice d'équilibre pour trouver l'endroit juste du spectacle populaire mais pas raccoleur.

En bref, un spectacle dynamique, une musique enlevée, une bonne humeur de tous les instants, une belle tranche de chaleur humaine à déguster pour les fêtes, ou à administrer pour soigner une sinistrose hivernale. Au Monfort jusqu'au 14 janvier 2017.

[TERABAK DE KYIV](#) from [Le Monfort](#) on [Vimeo](#).

Stéphane Ricordel metteur en scène

Patrice Wojciechowski assistant metteur en scène

Vlad Troitsky composition musicale

Dakh Daughters (Ruslana Khazipova, Tanya Havrylyuk, Solomia Melny, Anna Nikitina, Natalia Halanevych et Zo): musique

Daniel Ortiz artiste de cirque (cadre)

Josefina Castro Pereyra artiste de cirque (cadre)

Benoît Charpe artiste de cirque (monocycle sur trampo)

Julieta Martin artiste de cirque (mât chinois)

Oscar Nova de la Fuente artiste de cirque (sangles)

Matias Pilet artiste de cirque (acrobate) (remplacé par Olivier Martin-Salvan, le 10 janvier 2017)

Yann Frish artiste (magie) (remplacé les 11 et 12 janvier 2017 par Arthur Chavaudret)

Marina Voznyuk comédienne



Anna Olekhnovych comédienne

Simon André régisseur général

Amandine Galode création et régie lumière

Tom Menigault ou Marc Enot (en alternance) régisseurs son

Lucas Clody régisseur

Etienne Charles ou Pierre-Marie Lazaroo (en alternance) régie plateau

Gabrielle Dupas chargée de production

Visuels: (C) Christophe Raynaud de Lage